Porównanie tłumaczeń Mateusza 14:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I została przyniesiona ― głowa jego na tacy i została dana ― dziewczynie i zaniosła ― matce jej. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I została przyniesiona głowa jego na półmisku i została dana dziewczynce i zaniosła matce jej |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I przyniesiono jego głowę na półmisku, i dano dziewczynce, a ona zaniosła swej matce. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przyniesiona została głowa jego na tacy i dana została dziewczynce; i zaniosła matce jej. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I została przyniesiona głowa jego na półmisku i została dana dziewczynce i zaniosła matce jej |